From: director@nzauthors.org.nz

o: <u>Jenny Nagle</u>

Subject: Mailchimp Template Test - "Ngā Kaituhi Māori Pānui #4 - 2025 "

Date: Tuesday, 29 July 2025 2:00:21 pm

Ngā Kaituhi Māori

View this email in your browser





Pānui #4 2025 Tui, tui, tui, tuhia!

E ngā mana, e ngā reo, e ngā iwi kaituhi tātou, tēnā tātou katoa.

STOP PRESS:

Ngā Kaituhi Māori October Hui in Tairāwhiti sells out in record time! Thank you to everyone who purchased a ticket, you were the early birds. Thanks to Manatū Taonga who made the affordable pricing possible.

Due to demand, we are considering a further release of tickets. The price of any additional tickets will include the catering cost.

At this time we can offer 10 day tickets per day. Friday 10th, Saturday 11th and Sunday 12th - \$50 including lunch.

Participants who register and attend any part of the hui have an opportunity to submit polished, print-ready work and be published as an eBook funded by Ipurangi Aotearoa – Internet NZ.

Written pieces need to be ready to submit before 18th of October.

Not only do we have the amazing Matua Witi supporting the publication, we have Shelley Burne-Field (profile below) sub-editing with Regina de Wolf-Ngarimu.

Format: Maximum 3000 Words, 3 poems, Graphic 300 dpi and under 10MB, 12 point font, Times New Roman, proofread and edited. A submission email will be provided.



Strengthening Aotearoa's literary landscape

Tēnei te mihi kauanuanu, te whakamanawa hoki, ki a Te Mātātuhi.

"Te Kāhui o Ngā Kaituhi Māori is thrilled to be supported in our inaugural year by Te Mātātuhi, mīharo! A special focus of our first annual national hui wānanga this October in Gisborne is to model marae-based programmes that we can deliver to iwi kainga at future hui. We want to create pathways for Māori writers who wish to write creatively in te reo. A particular goal is to create new literary stars among the new kohanga reo generation of rangatahi writers. We know they are there. With your support we can begin to find them. Tui, tui, tuhia!"

Witi Ihimaera, Chairman.

THIS IS A CALL TO RANGATAHI WRITERS, HERE IS AN INVITATION TO YOU...

Te Kāhui o Ngā Kaituhi Māori is proud to announce the support of the Te Mātātuhi Foundation, which has generously provided funding to assist rangatahi writers. A total of \$2400 has been allocated to cover registration, marae accommodation, and banquet dinner costs for 12 rangatahi, valued at \$200 per person.

To be eligible, you must be **aged 18 to 25** and submit either **three poems**, **an essay**, **or a short story** for consideration. The submissions can either be made in te reo Māori or English.

The best 12 submissions received by **1 September** will be awarded a Te Mātātuhi Foundation grant.

Submissions can be sent to:

w.ihimaera@icloud.com or mairaatea.mohi@auckland.ac.nz

Tēnei te karanga — kia rangona mai ā koutou reo, kia pānuihia mai ā koutou kōrero!

HE KARANGA KI NGĀ KAITUHI RANGATAHI

E whakanuia ana e Te Kāhui o Ngā Kaituhi Māori te manaakitanga a te Te Mātātuhi Foundation, nā rātou i tuku mai he pūtea hei hāpai i ngā kaituhi rangatahi o te motu.

Kua whakaritea e rātou te \$2400 hei utu i te rēhita, te noho marae, me te hākari, mō te 12 o ngā kaituhi rangatahi, arā, \$200 te wāriu mō ia tangata.

Ka tuwhera tēnei kaupapa ki ngā rangatahi kei waenga i ngā tau 18 ki te 25 te pakeke. Ki te hiahia koe ki te whai wāhi, me tuku mai **e toru ngā rota**, **tētahi tuhinga roa** <u>rānei</u> **tētahi paki** poto i roto i te reo Māori, te reo Pākehā rānei.

Ko te 12 o ngā tuhinga ka tino whakaaweawe ka riro i te karahipi.

Ka kati ngā tono i te 1 o Hepetema.

Tukua mai ki:

w.ihimaera@icloud.com rānei mairaatea.mohi@auckland.ac.nz

Tēnei te karanga — kia rangona mai ā koutou reo, kia pānuihia mai ā koutou kōrero!

MĀORI KAITUHI TO MEET SÁMI WRITERS AT HIGH PROFILE INDIGENOUS FAIR IN SWEDEN

Māori Kaituhi to Join Sámi Writers at Landmark Indigenous Exchange in Sweden

Leading Māori taonga puoro artist and poet Ariana Tikao alongside Mairātea Mohi, publishing
associate Te Reo Māori at Auckland University Press, have been selected to represent Aotearoa
on the world stage at this year's Gothenburg Book Fair.

This inaugural exchange is the first initiated by Te Kāhui o Ngā Kaituhi Māori, chaired by writer Witi Ihimaera, as part of its vision to foster international relationships between Indigenous writers. "One of Te Kāhui's kaupapa is to create an international set of exchanges with other Indigenous writers and build a world network," Ihimaera said. The exchanges bring together the Sámi, the world's northernmost Indigenous people, and Māori, the southernmost. "It will be a meeting of indigenous cultures at polar opposites," Ihimaera continued, "and, out of it, both Sámi and Māori organisers hope to publish an anthology of work in Sámi language and te reo."

The exchange is part of ongoing celebrations marking the Decade of International Indigenous Languages, with the support of the Swedish Writers' Union, which has been working to elevate Sámi culture within Scandinavia. As Swedish organiser Sanna Salo explains, "This is a unique opportunity to connect across oceans, cultures, and languages," said Salo. "We hope it will be the starting point for long-term creative partnerships — and a powerful celebration of the achievements of two peoples at opposite poles of the world."

In the lead-up to the Gothenburg Book Fair (26–29 September), the Māori and Sámi authors will take part in a collaborative writing and translation workshop in Stockholm and Östersund, deep in the Swedish fjäll (mountains). There, they'll create new work together and translate each other's writing. The programme includes joint performances at the fair and a panel discussion on language, identity, and Indigenous futures.

Ariana Tikao said, "I'm super excited to be selected. Despite being from disparate places and environments, the Sámi and Māori have survived centuries of colonisation. Through this commonality, we are likely to find a sense of whanaukataka, or solidarity."

Mairātea Mohi added, "Ariana and I are just two in a long line of Aotearoa writers and now we get to connect with another branch of history abroad. We're grateful for everyone who made this possible, from Pā Witi to Sanna, and to the friends we've yet to meet."

Media enquiries: Mairātea Mohi | mairaatea.mohi@auckland.ac.nz | Phone: +64273053832

Ariana Tikao Biography

Ariana Tikao is a musician, composer and writer whose work explores her Kāi Tahu identity, and ancestral stories with an emphasis on female narratives. She was awarded as a 2020

Arts Laureate by the Arts Foundation of NZ.

Ariana has three critically acclaimed solo albums, and has worked on many other collaborative music and multi-media projects spanning a 30-year creative career. She specialises in Aotearoa's indigenous instruments, collectively known as taonga puoro.

Her writing has appeared in Takahē, Turbine | Kapohau,

Tupuranga, and Short/Poto. She has also contributed poems, chapters, and essays to several books, including the award-winning Bill Hammond: Across the Evening Sky, and A Record Could Be Your Whole World (Ilam Press, 2024). In 2022, Ariana published her book Mokorua: My Story of Moko Kauae through Auckland University Press, and also completed her MA in Creative Writing through the International Institute of Modern Letters. In 2023 Ariana her book Te Rā: The Māori Sail was published, and she was an Ursula Bethell writer in residence at the University of Canterbury, where she worked on her debut collection of poetry Pepeha Portal which will be published by Otago University Press in 2026.



Mairātea Mohi is a publisher and writer committed to bridging cultural divides through the printed word. Raised by Ngāti Rangiwewehi elders on the shores of Lake Rotorua, Mairātea grew up surrounded by orators, storytellers, and holders of ancestral knowledge. From them, she learned the weight of words, discovering that her tongue was ink, her thoughts paper, and her stories vessels for whakapapa, identity, and memory.

Grounded in the teachings of manaakitanga, whakaaro whānui, and aroha nui, Mairātea was handed a roadmap for connection, creation, and leadership, values that

shape her work to this day. As the maiden te ao Māori editor of *Craccum*, she launched *Taumata Rau*, the magazine's first Māori and Pasifika-led issues. Later, as co-editor, she introduced its inaugural Pasifika editor role, further embedding kaupapa Māori and Moana perspectives in the publication's leadership. This mahi led her to the prestigious Columbia Publishing Course in Oxford, shaping her path as a bold advocate for cross-cultural storytelling and fostering connections between Indigenous and global literary traditions.





https://www.rnz.co.nz/podcast/witi-underwater

'It is an honour to have Witi Ihimaera return to Tairāwhiti in October, to nourish future generations of writers.' – Regina de Wolf-Ngarimu

If you haven't listened to these podcasts from Chairman Witi yet - click the link.

UPDATED SPONSORS & PARTNERS

This month we welcome and thank the Mātātuhi Foundation for their support, particularly for our Rangatahi – the voices of the future.

We also welcome the Screen Tairāwhiti Regional film Office as a collaborator.

Tee Hall is bringing the screenwriting talent to our Library events.



Announcing HUI PROGRAMME ADDITIONS:

Tui, Tui, Tui, Tuhia & Hui Kaituhi continue to build momentum.

Paula Morris and founding Komiti member **Emma Hislop** recently attended a conference in Ireland where Paula presented - *Small acts of defiance: tradition and reinvention in Indigenous short stories.*We are delighted to be adding Paula's korero to the programme.

Our partner, The *HB Williams Memorial Library* and *Tee Wells* from *Screen Tairāwhiti Regional Film Office* reached out to *Kath Akuhata-Brown*. Fresh from the success of her outstanding film Kōkā, Kath has confirmed participation in Hui Kaituhi in October.

Ka rawe!

Author of the *Anatomy of Sand* and award-winning writer of fiction, non-fiction and poetry in Swedish and English, as well as an editor, assessor and mentor, *Mikaela Nyman*, will be facilitating an Ekphrastic Art session with *R. de Wolf* in a local gallery.





Shelley Burne-Field (Sāmoa, Ngāti Mutunga, Ngāti Rārua, Pākehā) is a kaituhituhi and Creative Writing Tutor from Te Matau-a-Māui Hawke's Bay.

She writes articles, flash fiction, poetry, creative non-fiction, children's novels, as well as her passion short stories. Her story 'Speaking in Tongues' was the only New Zealand Finalist in the 2022 Commonwealth Short Story Prize. She won the inaugural 2023 Pikihuia Poetry competition in English for her poem, Another Brown Face. She also won the 2023 Sunday Star Times Short Story emerging Pasifika Writer competition with her story 'Nut-shots and a pig on a spit'. Her short story 'Pinching out Dahlias' is still the most read short story published in Reading Room, and her short story 'Another Dumb School' is the second most read story on the platform.

Shelley's short stories and creative non-fiction are being taught in NZ Secondary Schools. Shelley was proud to be the emerging Māori writer in residence at *Te Herenga Waaka Victoria University* 2024. Her first children's novel 'Brave Kāhu and the Pōrangi Magpie' was published in April 2024 and is a finalist for 'Best First Book' in the NZ Children's and Young Adult Book Awards 2025. Her second children's novel 'Kimi the Kekeno's Big Adventure' was published in May 2025. 2026 will see Shelley's third middle grade children's novel published by Allen & Unwin. With the support of CNZ Shelley is currently writing an Adult novel 'In-Land' which is set in Aotearoa New Zealand 200 years in the future.

Next Panui we will introduce you to the talented Tania Roxborogh.

HUI: Updated Programme

Thurs 9th October 2025

9.30 - 10.30 HB Williams Memorial Library

Māori Author-Themed Te Pihinga Session - Te Pihinga is a fun programme for two to five year olds and their caregivers. Come along and socialise while having fun singing, dancing and learning.

NGĀ KAITUHI MĀORI - TUI, TUI, TUI, TUHIA

3 Day event - Arrival Day

4.pm Pōwhiri at Poho-o-Rāwiri 4.30 – 5.15 Welcome from Marae

5.15 Registration, beds down & Whakawhanaungatanga

6.30 pm DINNER & Information session

8.00 pm Paula Morris - Small acts of defiance: tradition and reinvention in Indigenous short stories
Paula Morris, Tania Roxborogh, Renee Iosefa, Shelley Burne-Field, Regina de Wolf-Ngarimu, Te Paea
Maurirere, Mairātea Mohi and Nadia Solomon are so far lined up to read from their work and korero
about the pre-eminent role of women in Māori literature

Day 1 Fri 10th

6.am Karakia and walk up Titirangi from the marae to see the 6.30 Kaiti Sunrise across beautiful Tūranga-nui-a-Kiwa

7.am-8.30 am Breakfast

9.am-12 pm Excursion to Rongopai marae, Waituhi, with Witi Ihimaera & Haare Williams (30 places in two vans, everyone else travels by private transport), morning tea with the locals and a spontaneous "Write what you experience, or a reflection on your own marae" exercise while you are in Waituhi For those not going to Waituhi, we will be organising three Discussion Groups on Writing Poetry, Children's Literature and Fiction

12.30 pm-1.30 pm Lunch at Poho-o-Rāwiri Marae

1.45.pm – 2.45 pm Rangatahi Speak - Te Paea Maurirere, Nadia Solomon, Liam Wallace, Mairātea Mohi and others on "What is the world of Rangatahi Writers and what do Rangatahi Writers want?" Wharenui Poho-o-Rāwiri

3.30pm - 5 pm Rangatahi & Witi Ihimaera - a 360 degree interview and Teen Writers Session at the HB Williams Memorial Library

3.30 – 4 pm Moira Lomas from Toi Iho speaks about artists rights6.30 pm Kai and Kōrero Open Mike Readings from local Gisborne writers8.pm Drum roll...

We are lucky to have our star speaker, historian and successful Tairāwhiti novelist, Monty Soutar, arriving back from a busy week on Waitangi Tribunal business, to talk to us about his third and forthcoming novel from his famous Kāwai trilogy and on life & writing. A not-to-be-missed event – Public Event

Day 2 Sat 11 Oct:

7.00 - 8.30 Breakfast

9. am Excursion to Ngātapa Marae, site of a major conflict during the Te Kooti Wars, with Witi Ihimaera & Haare Williams (30 places in two vans, everyone else travels by private transport), morning tea with the locals and a spontaneous "Reflection Writing Exercise" on a significant event in your own tribal history

For those not going to Ngātapa, a continuation of yesterday's three Discussion Groups on Writing Poetry, Children's Literature and Fiction

10-11 Paula Morris – Public Event at the HB Williams Memorial Library

12.30 Lunch at Poho-o-Rāwiri

2.pm Interview with Shelley Burne-Field by Regina de Wolf-Ngarimu. They will discuss how you go about building a writing career

2.40 pm Rangatahi open forum – Shelley asks - what would you like to know?

n Regina de Wolf-Ngarimu will talk about the Internet NZ funded eBook of work submi

3.30 – 4 pm Regina de Wolf-Ngarimu will talk about the Internet NZ funded eBook of work submitted by attendees at the Hui, & invite Submissions

6.30 pm The GET YOUR BEST GEAR ON AND CELEBRATE WHO WE ARE AT THE DRINKS & FUNDRAISER DINNER: 'East Coast Flash' Ticketed Event \$70.00 for participants
Waiata & Drinks-Buffet Dinner-Entertainment -Dessert - Tātou tātou
Special Guest Witi Ihimaera, kapa haka, readers & talented local singer songwriters
The funds raised are to support literary events in Tūranganui-a-Kiwa

Day 3 Sun 12 Oct:

7.30-8.30 am Breakfast

8.30 am Pack up beds for those staying on the marae

9 am Poho-o-Rāwiri Marae

Panel discussion between Sir Haare Williams, Witi Ihimaera, Paula Morris, Perena Quinlivan, Renee losefa, Tania Roxborogh and Mairātea Mohi on writing for the future, for the mokopuna. They will discuss where Māori writing is heading, where it should be going, where the gaps are, how will we build capacity to reach each other.

To be followed by a mediated one-hour open forum on issues raised in the korero.

Regina de Wolf-Ngarimu & Cain Kerehoma moderators. In te reo and English. Public Event

11.30 -12.30 pm Workshop Breakout - Planning your own writing – We want you to leave with your own personal plan of what you will accomplish between now and the next hui.

12.30 pm Lunch

Poroporoaki & Close Sir Haare will lead the closing karakia.

Note: Everyone is welcome to stay for another week of writing events – stay with whānau or book yourself at a local motel for a writer's holiday in Gisborne to feed your creative soul!



HUI KAITUHI - CONTINUED

5 pm Play Readings, Humorous, Poetry, Nostalgia - and maybe even Shakespeare! - at a venue to be confirmed

Day 4 Mon 13 Oct

9 am Morning: Guided Heritage Walk of Turanganui-a-Kiwa. Three-hour heritage walk of important historic and cultural sites of Gisborne City

10.00am-12.00pm Te Rūnanga O Turanganui-a-Kiwa: Horouta Stories Te Reo Māori version at the HB Williams Memorial Library

2 pm Editing with Shelley Burne-Field – Crafting and laying out your submission
3 pm Literary Taxidermy (write a short story) with Taranga Kent at the HB Williams Memorial Library
4 pm Oral story-telling with Te Paea Maurirere & Guests
5.30 pm Fish n chips dinner and writing at Midway Beach \$12 12 tickets
Optional drinks at Tahu Restaurant afterwards

Day 5 Tues 14 Oct

11 am – 12 pm Entertaining our Kaumatua in conjunction with sponsor Turanga Health at the Cossie

Club. Performance 11 – 11.30 am and Group Kōrero 11.30 am to 12 pm

1 pm Writing with the TaiTech Writers Group

2 pm Writing for your Marae, Community Anthologies with Regina de Wolf-Ngarimu & Guests 3 pm Editing Masterclass with Ngā Kaituhi Māori Superstars

4 pm Poetry and Art Exchange R. de Wolf & Merle Walker venue tbc

5.30-8pm Creative Character Development using Dungeons & Dragons Workshop Kelly Blackwell
6.30 pm Drinks at Siduri Wine Bar & Deli – 10 pax Tairāwhiti Writers Host
8-10 pm Research at the HB Williams Memorial Library

Day 6 Wed 15 Oct

9.30 – 10.30 am Flash Fiction Frenzy with Karen Morris Denby at Waikanae Beach
11 am Chopper Taiapa, Writer, on his Research and Inspiration for his Graphic Novel Maui-Tikitiki-aTaranga

4 pm Introduction to Self-Publishing & Publishing tools with Draft2Digital, Amazon & IngramSpark,

Vellum – Local writers Dorothy Fletcher/Christopher McMaster/Regina de Wolf-Ngarimu

6 pm Lyric Writers Share Inspiration & hacks –Sarah Pocock Host at GizzyLocal

Day 7 Thurs 16 October

9 -12 pm Scriptwriting Workshop with Tee Hall and Diane Taylor at HB Williams Memorial Library
1 - 2 pm Introduction to Journaling Workshop with Gillian Moon
4 pm Poetry film with Taranga Kent

 $6.30\ pm$ Fishing Club casual networking dinner – free ticket buy your dinner and drinks

Day 8 Friday 17 October

10 am Bookshop/Library/Editor/Publisher – what we want in a book venue tbc
12 pm Te Aorangi Harrington – Writing for Social change and enablement Taiki e! – venue TBC
2 pm Al Pros & Cons for creatives - Time TBC Simeon Alford TaiTech Hub Kaiti
3.30 – 5 pm Found Poetry with Aaron Compton & Rangatahi HB Williams Memorial Library
5.30-7 pm Ginspiration at Taiki E! – Charlie Holland

Day 9 Saturday 18 October

9-12 pm Self-Publishing with USA Today bestselling Romance Author Leanne Morgan, at HB Williams

Memorial Library

1 pm Dorothy Fletcher Interactive Murder Mystery play Workshop – Unity theatre
2 – 3 pm Ekphrastic Art: come and write with Mikaela Nyman & R. de Wolf (Gallery tbc)
3 pm Susan Wylie & Mikaela Nyman: What you get from an NZSA membership
Due 3 pm - Final submissions for Ebook to Regina de Wolf-Ngarimu & Shelley Burne-Field
7 pm Open Mic Evening

Day 10 Sunday 19 October

11 am Table k\u00f6rero - Preview of our Event ebook
 12 pm Long-lunch at a Restaurant tbc - ticketed event with readings from eBook, visitors, guests, public

Close/Poroporoaki

TRAVEL HOME TO CONTINUE YOUR CAREER TUI, TUI, TUI, TUHIA!



Witi Ihimaera (Chair), Sir Haare Williams, Perena Quinlivan, Paula Morris, Renee Iosefa, Craig Fransen, Regina de Wolf-Ngarimu & Polly Crawford



Nau mai, haere mai ki Tūranga nui a Kiwa!



Craft Development for Kaituhi Māori

More information HERE

More information here about Ngā Kaituhi Māori

Access Wharerangi The Māori Literature Hub **HERE**



Copyright © 2025 NZSA, All rights reserved.

unsubscribe from this list update subscription preferences